Albrecht®

BT 2000



Écouteur pour téléphones fixes



Manuel d’utilisation

ALAN Electronics GmbH

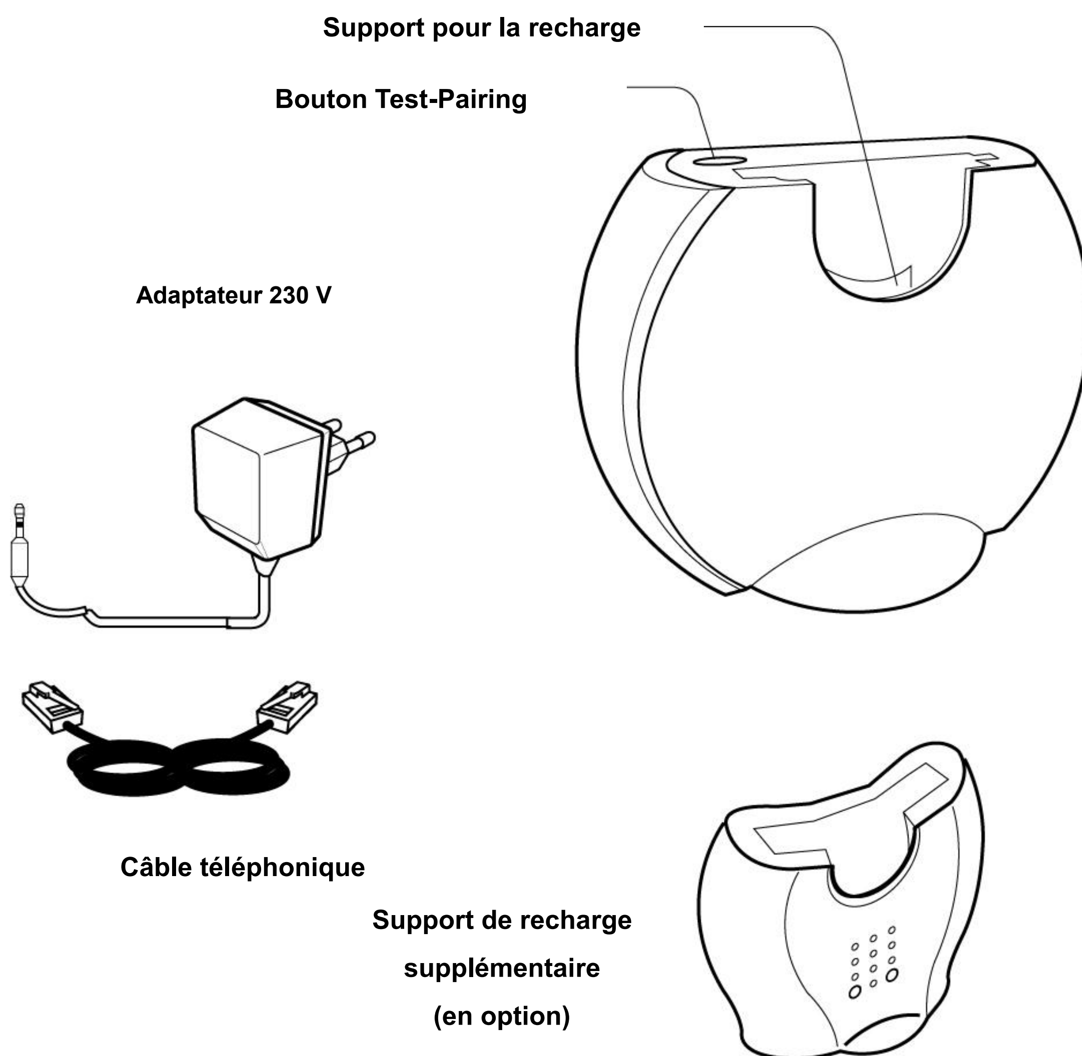
Information générales sur le BT 2000

L'écouteur BT 2000 est un dispositif main libres pratique, il est utilisable avec le téléphones de la maison et du bureau.

La technologie Bluetooth™ permet à votre téléphone d'établir communications main libres, claires, fiables. Le dispositif est composé d'un écouteur et d'une base qui assure la connexion avec le téléphone fixe auquel le BT2000 est relié. La base peut être utilisée soit comme support de recharge que comme simple support.

Le dispositif comprends:

- **Écouteur** avec dispositif Bluetooth™ et batterie à Ions de lithium.
- **Base avec support de recharge** utilisable comme support, pour la recharge du BT2000 et comme connexion au téléphone fixe.
- **Adaptateur mural** 230 V pour la base et pour la recharge.
- **Collier** pour l'écouteur.
- **Câble téléphonique** qui connecte la base du BT2000 au téléphone .



Qualité requises du système téléphonique existant et qualités de sécurité:

Le BT2000 peut être connecté à presque tous les téléphones fixes avec récepteur. De nos jours, presque tous les téléphones de la maison et du bureau sont équipés avec récepteur avec un petit câble (4fils à clip). Le BT 2000 remplace seulement le microphone et l'écouteur du récepteur, ainsi vous pouvez vous déplacer librement dans un rayon de plusieurs mètres sans utiliser le récepteur. Le BT 2000 peut être aussi utilisé avec des systèmes téléphoniques ISND ou avec des postes téléphoniques spéciaux.

Les téléphones suivants ne sont pas compatibles avec le BT2000:

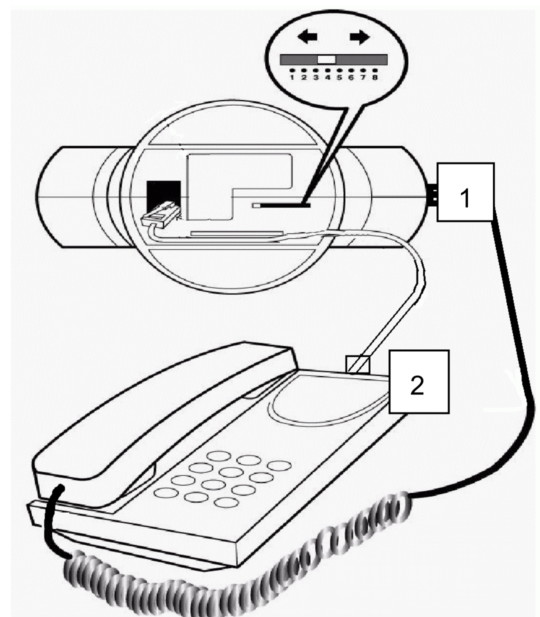
- Téléphones de design, dont le récepteur ont des parties **supplémentaires**, comme les boutons ou le display.
- Téléphones avec microphones à charbon, dynamiques ou piézocéramiques (appareils avec la date)
- Téléphones avec récepteurs particuliers

! En cas de doutes, contactez votre opérateur téléphonique. **Nous vous conseillons d'utiliser seulement les accessoires en dotation.** Connecté la base du BT2000 seulement au chargeur mural destiné à cet effet, parce que les autres modèles peuvent endommager le dispositif ou causer des problèmes à la ligne téléphonique.

N'ouvrez pas ou ne démontez pas l'écouteur, ne cherchez pas d'ouvrir la batterie à lons de lithium!

Note: L'écouteur peut être connecté aussi aux appareils à technologie Bluetooth™, comme par exemple les téléphones cellulaires ou les futures standards DECT à technologie Bluetooth™. Dans ce cas, la base du BT2000 serait utilisée seulement pour la recharge de l'écouteur et vous n'aurez pas besoin des câbles pour le récepteur du téléphone. La connexion doit être effectuée suivant la procédure indiquée dans le manuel d'utilisation. Vous devez consulter le chapitre à ce propos (à la fin de ce manuel).

Connexion de la base du BT2000 au téléphone fixe

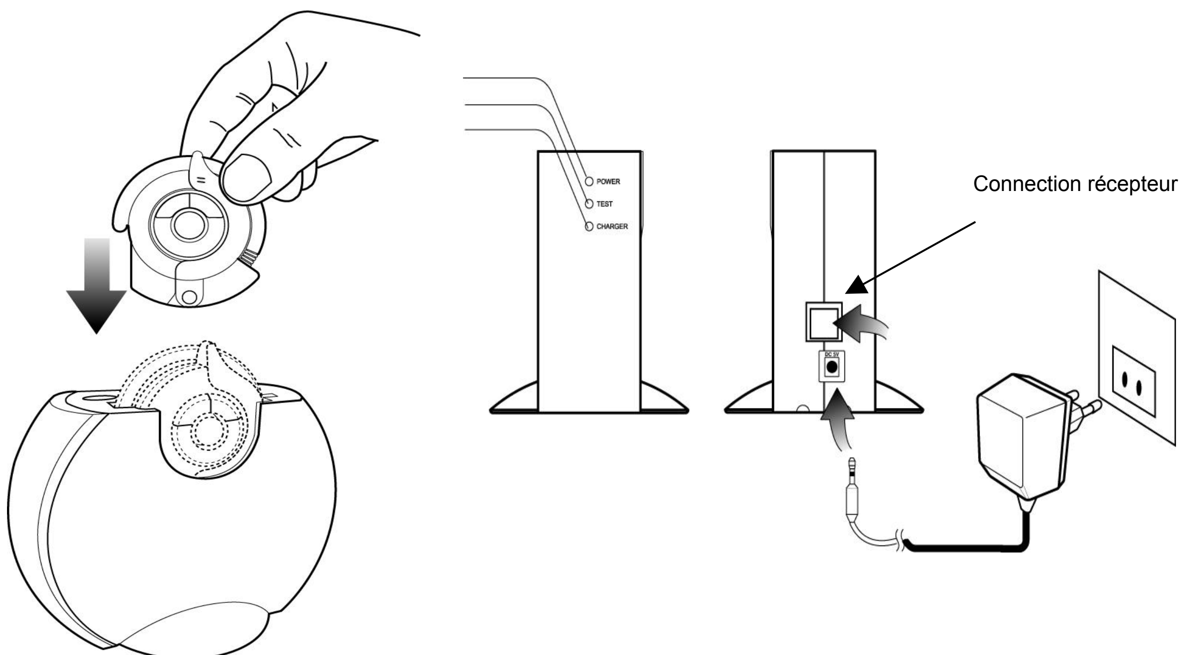


- Détachez le câble du récepteur du téléphone et insérez le dans la prise latérale de la base du BT2000 (1).
- Insérez un bout du câble téléfonique en dotatio n dans la prise du récepteur resté libre et l'autre bout dans la prise inférieure de la base. Il est pos sible d'enfiler le câble à travers les 2 guides dan s la plastique. (2)
- Connecter la prise DC dans le chargeur mural à la prise avec „DC 5V" positionnée sur le côté droit de la base. Insérez l'adaptateur mural dans une prise 230V.

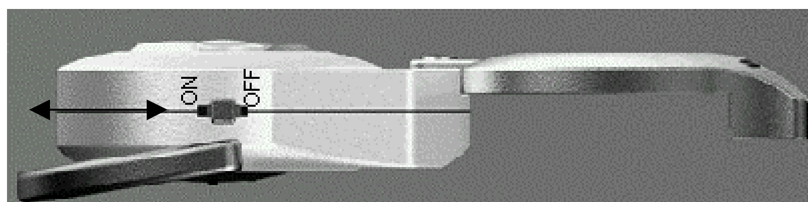
- Insérez l’écouteur Bluetooth™ à l’intérieur de la base comme indiqué dans la figure en bas. La led de recharge s’illumine.
- Levez le récepteur: vous entendrez le ton normal qui indique que vous pouvez sélectionner votre numéro; dans le cas contraire, contrôlez les connections que vous venez d’exécuter et la position sélectionnée sur le commutateur placé le côté inférieur de la base. Une des 8 positions vous permettra de composer votre numéro de téléphone: choisissez la position compatible avec votre téléphone. Ce commutateur a la fonction de rendre compatible tous les types de câbles des différents téléphones fixes que vous trouvez en commerce. Souvent la position (1) est la position exacte.

Recharge du BT 2000 dans le support de recharge de la base

La recharge commence du moment où l’écouteur est inséré dans le support de recharge. Quand l’appareil est complètement déchargé, pour une recharge complète vous avez besoin de 1.5 / 2.5 heures. La led “CHARGER” placée sur la façade du chargeur, elle indique l’état de charge (**rouge étincelant = en charge, vert = charge complète**).

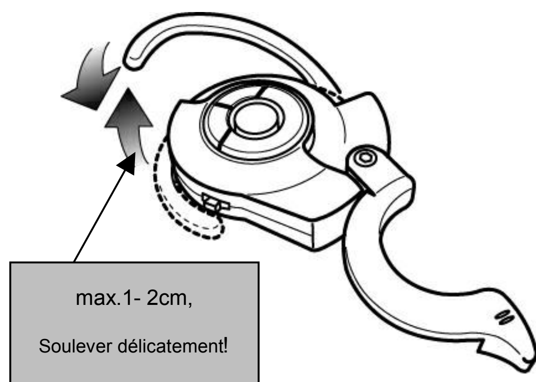


- Si vous désirez accélérer la recharge, **éteignez** l’écouteur (position OFF – voyez la figure en bas) avant de l’insérer dans le support de recharge.



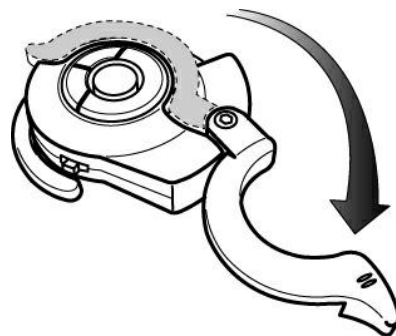
Positionnement de l'écouteur sur l'oreille

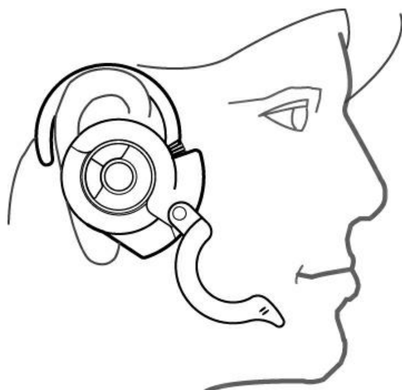
L'écouteur est fourni plié et il doit rester dans cette position quand vous l'insérez dans le support de recharge destiné à cet effet (simplement comme appuie ou pour le recharger). Il est utilisable seulement avec l'oreille droite.



Pour le porter, soulevez délicatement le support écouteur de 1 / 2 cm maximum et placé le BT2000 sur l'oreille ainsi il peut adhérer parfaitement. Le support écouteur est flexible ainsi vous pouvez l'adapter comme vous désirez.

Maintenant tournez le bras du microphone comme indiqué dans la figure à côté.





Note: Nous vous conseillons de ne pas soulever le support écouteur excessivement (vous ne devez pas l'extraire comme le microphone!).

Fonctionnement du BT2000

Après la recharge, l'écouteur est prêt à être utilisé. Pour l'allumer, tournez le commutateur dans la position “ON”.

Maintenant vous devez choisir l'utilisation du téléphone fixe ou du BT2000. Pour effectuer un appel, vous devez soulever le récepteur et composer le numéro comme d'habitude. Si vous voulez utiliser l'écouteur Bluetooth™, appuyez le récepteur à côté du téléphone.

Appels en entrée et réglage du volume

- Appuyez une fois le bouton ■ positionné sur l'écouteur Bluetooth™, vous pouvez "prendre" un appel. La commutation arrive rapidement et vous entendrez une mélodie courte.
- Pour régler le volume de l'écouteur appuyez sur les boutons ● ou ⁂ . Le volume est réglable facilement: il suffit d'utiliser le tact et d'appuyer sur l'écouteur sur le bouton à cet effet (● = réduit le volume; ⁂ = augmente le volume). Le volume du microphone se règle automatiquement grâce à un DSP intégré.
- Quand vous avez terminé l'appel téléphonique, raccrochez le récepteur du téléphone, sinon la ligne reste occupée!

Couverture

L'écouteur Bluetooth™ permet les communications dans un rayon de 10m. La couverture peut être influencée par les facteurs ambiants. Les appareils téléphoniques positionnés à côté du téléphone peuvent réduire la portée, pendant que en champ ouvert elle augmente.
Si la connexion parmi le BT2000 et le téléphone se désamorce, il est nécessaire de rétablir la reconnaissance en appuyant sur le bouton ■ . Si la connexion n'arrive pas, éteignez et allumez l'écouteur et appuyez encore sur le bouton ■ .

Reconnaissance parmi l'écouteur Bluetooth™ et la base du téléphone

Selon les standards internationales Bluetooth™ l'écouteur est à même d'établir une connexion audio fiable avec plusieurs dispositifs équipés de la technologie Bluetooth™.
L'écouteur sort de l'usine déjà programmé „en reconnaissance" et prêt pour l'utilisation avec la base fournie. Si vous voulez connecter l'écouteur avec des autres dispositifs Bluetooth™ (par exemple les téléphones cellulaires), ou s'il a déjà été utilisé avec un autre appareil, vous devez répéter la procédure de reconnaissance avant de le reconnecter à sa base.
L'écouteur et l'appareil doivent se changer les renseignements et les données avant qu'ils ne se reconnaissent réciproquement: cette procédure, nécessite aussi un reset est définie en tant que „***reconnaissance***".
Important: Les communications peuvent s'effectuer uniquement entre les dispositifs qui se reconnaissent entre eux, il est impossible communiquer avec un troisième appareil. Pour la reconnaissance avec des autres dispositifs, lisez le dernier paragraphe de ce manuel.

Problèmes les plus communs

Les interruptions de courant électrique et les interférences peuvent, parfois, influencer le fonctionnement correct du dispositif. En ce cas, la connexion entre le BT2000 et sa base peut-être rétablie suivant la procédure indiquée ci-dessous:

- Éteignez la base et disjoindre le câble d'alimentation DC

- Éteignez le Bluetooth™
- Insérer de nouveau le câble d'alimentation dans la prise de la base réservée à cet effet
- Allumer de nouveau **l'écouteur** Bluetooth™

Après quelques instants, la reconnaissance est rétablie.
Dans le cas où cette procédure échouerait, il est nécessaire effectuer un "**reset général**", initialisant le dispositif aux valeurs de sortie usine. Ce reset est utile aussi quand l'écouteur a été accouplé à d'autres dispositifs Bluetooth™ et il doit être reconnecté à votre base. La procédure de reset générale comprend la reconnaissance et le reset soit de l'écouteur soit de la base, sans quoi il serait impossible d'établir un système de transmission fiable.

Reset général

Suivre les indications ci-dessous dans l'ordre indiqué!

- (1) **Éteindre** l'écouteur en tournant le commutateur sur le côté dans la position **OFF**.
- (2) **Allumez-le** de nouveau.
- (3) Appuyez et **en même temps** maintenir appuyé pour environ **3 seconds** les **3 boutons sur l'écouteur.** Pendant cette procédure, le BT2000 doit rester appliqué à l'oreille. Un son bref indique que le reset a été exécuté; si aucun beep n' est émis au bout d'1-2 secondes, la procédure n'est pas réussie et vous devez la répéter.
- (4) Relâcher tous les boutons.
- (5) **Éteindre et allumer** de nouveau l'écouteur avec le commutateur ON-OFF.
- Positionner l'écouteur à côté de sa base.
- Maintenir appuyé pendant environ 6 seconds le bouton **TEST/PAIRING** dans la partie supérieure de la **base** (La LED "TEST" clignote)
- Relâcher le bouton.
- Disjoindre le câble d'alimentation 5 V DC par la base.
- Attendez un instant et connectez-le de nouveau.
- Insérer l'écouteur dans le support de recharge; la LED "TEST" clignote pendant quelques secondes jusqu'à ce que la procédure de reconnaissance soit terminée.
- L'écouteur émet un son: maintenant vous pouvez l'enlever de la base et l'utiliser.

La base et l'écouteur Bluetooth™ sont en mode de reconnaissance. Votre privacy est garantie grâce à la cryptographation digitale et au protocole de transmission Bluetooth™ entre la base et l'écouteur. Si la reconnaissance n'est pas réussie, assurez vous d'avoir effectué la procédure correctement. Si vous avez fait des erreurs, recommencez depuis le début.

Procédure de reconnaissance

Cette procédure permet la reconnaissance de l'écouteur par les autres dispositifs à technologies Bluetooth™, comme par exemple un cellulaire GSM mobile au lieu de la base du BT2000. Dans ce cas, vous devez paramétrer l'écouteur de manière qu'il soit reconnu par un autre appareil.

Avant tout il faut effectuer un **reset** de la procédure de reconnaissance:

- **Éteindre** l'écouteur;
- **Allumez-le** de nouveau en **même temps** maintenir appuyé **pour environ 3 seconds les trois boutons.**
- Comme confirmation, un son bref est émis. Relâcher les 3 boutons.
- **Éteindre et allumer** de nouveau l'écouteur avec le commutateur positionné sur le côté. Maintenant il est en modalité de reconnaissance.

Cette procédure dépend de l'appareil auquel vous voulez accoupler l'écouteur et elle peut changer selon le model.

Suivre les renseignements du Manuel d'utilisation de l'appareil. Pour les cellulaires GSM, le téléphone cherchera un dispositif Bluetooth™ actif à l'intérieur du champ d'action. L'écouteur sera repéré (visualisé sur le display) comme „ **BT 1000 by Albrecht »**. Le cellulaire et le dispositif Bluetooth™ échangent leurs propres données d'identification, parmi lesquelles le nombres de séries et les codes de sécurité, de façon à garantir les communications seulement parmi les deux parties accouplées. Après l'enregistrement de l'écouteur, il est nécessaire de composer le code PIN, que d'habitude est:

1234

Si à l'intérieur de l'emballage ou dans le manuel d'utilisation du BT2000, vous trouvez une fiche avec un code PIN différent, utilisez-le au lieu du 1234.

La procédure de reconnaissance Bluetooth™ avec de nouvelles versions software est constamment mise à jour par les principaux fabricants de cellulaires. Pour recevoir les renseignements les plus récents, nous vous conseillons de vous adresser aux distributeurs de téléphones ou de consulter la page d'accueil du constructeur.

Note: Dans la page d'accueil Albrecht, vous pouvez trouver les renseignements complets sur:

- Produits Bluetooth™ distribués par Albrecht
- Manuels d'utilisation révisés
- Documentation technique
- Déclarations de Conformité
- Liste des pays avec règlements spéciaux

Service Ligne Directe:	(+49) 6103 9481 30
Service-Fax:	(+49) 6103 9481 60
e- Mail:	**service@albrecht-online.de** ou **service@alan-germany.com**

Données techniques

Système de transmission sans fils	Spectre de diffusion Bluetooth ™ Norme 1.1, Classe 2
Bande de fréquence	2402 à 2480 MHz
Canaux	79 avec 1 Mhz largeur de bande pour chaque canal
Puissance émissions diffusées (ERP)	max. + 4 dBm (2,5 mW), avec contrôle de puissance automatique
Modulation	cryptographie digitale, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Système d'occupation canal	saute de fréquence avec fente temps de 625 µs
Distance de communication maxime	environ 10 m
Autonomie	allumé (StandBy) environ 90 heures max. en conversation environ 6 heures max.
Traitement audio	PCM Codec, la protection d'oreille et le contrôle du niveau via DSP, 16 positions de volume réglables
Alimentation écouteur	batterie lithium polymère à haute puissance 200/300 mAh
Circuit économie d'énergie	automatique 1:72 (stand-by)
Interface téléphonique	base avec chargeur pour écouteur Bluetooth™, connecteurs pour câble récepteur standard à 4 fils
Poids	écouteur (sans bandoulière) 29 g
Conforme aux normes européennes	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

Marque CE & Déclaration de Conformité



L'appareil est conforme aux Normes européennes susmentionnées, et il est identifié avec le sigle CE et le nombre d'enregistrement auprès de l'Organisme mentionné est 0197 (TÜV Rheinland). Bien qu'il ait le symbole ⓘ qui 'identifie l'appartenance à la Classe 2, l'utilisation de cet appareil est libre dans tous les pays de l'Union Européenne. La Déclaration de Conformité et la documentation sur le produit peuvent être déchargés chez notre service page d'accueil **http://www.alan-albrecht.info**

Notes de sécurité - Attention



La puissance de transmission du Bluetooth™ est 1000 fois inférieure à la puissance diffuse par un téléphone portatif GSM et n'est en général pas considéré comme dangereux or nocif; malgré cela, il est possible qu'il y ait des interférences entre les radio émetteurs et les autres dispositifs électroniques dans les milieux sensibles, comme les hôpitaux ou à l'intérieur des avions; les opérateurs peuvent demander que les dispositifs Bluetooth™ restent éteints.